

Ref 162

Heller

30 Pièces

Ech 1/72^e

ARADO Ar 96 B-1 B-5

HISTORIQUE

L'Arado Ar 96 B fut le plus important des biplaces école employés par la Luftwaffe, principalement dans les deux versions B-1 (entraînement primaire) et B-5 (entraînement au tir). C'était un avion à aile cantilever, à fuselage monocoque, à revêtement métallique léger en duralumin et à train rentrant. L'Arado Ar 96 présentait un choix technique avancé pour l'époque lors de son adoption par la Luftwaffe en 1940. 13 escadrilles école de chasse furent équipées d'Ar 96 B, entraînant jusqu'à la fin de la guerre les élèves pilotes destinés au remplacement des pertes au sein des unités combattantes.

Les développements de cet avion devaient conduire aux modèles Ar 199 et Ar 296. L'ultime version de ce remarquable appareil devait être produit en France par la firme SIPA et connu sous le nom de SIPA S.10.

CARACTERISTIQUES

Envergure : 10,96 m
Longueur : 9,15 m
Hauteur : 3,48 m
Moteur : Argus As 410 A-1
Vitesse : 340 km/h à 3000 m

NOMENCLATURE

GRAPPE 1		16	Jambe de train D.
1	1/2 Fuselage D.	17	Jambe de train G.
2	1/2 Fuselage G.	18	Capot moteur
3	Capot AV	19	Capot moteur
4	Plancher	GRAPPE 3	
5	Hélice	20	1/2 Aile sup. D.
6	Siège (2)	21	1/2 Aile sup. G.

GRAPPE 2		22	Empennage
7	Aile inférieure	23	Roue (2)
8	Trappe D.	24	Pion hélice
9	Trappe G.	25	Arceau
10	Mitrailleuse	26	Mât antenne
11	Gonio	27	Elé. hélice
12	Tableau de bord AV	GRAPPE 4 CRISTAL	
13	Tableau de bord AR	28	Verrière
14	Manche à balai AV		
15	Manche à balai AR		

CONSEILS DE MONTAGE

OUTILLAGE : Si nécessaire, ébarber les pièces à l'aide d'une lime fine. Eliminer sur certaines pièces les petites pastilles rondes qui ont pour but de faciliter le moulage.

Utiliser la peinture et les pinceaux HELLER pour la décoration de votre maquette. Peindre les pièces directement sur la grappe, dégrapper celles-ci à l'aide d'une pince coupante type pince à ongle ou un stylet. Avant montage, lire attentivement chaque paragraphe.

COLLAGE : Utiliser la colle avec parcimonie. Laisser sécher longuement. Une pièce cassée peut être recollée.

DIMENSIONS DE LA MAQUETTE

Envergure 152 mm
Longueur 127 mm

MONTAGES

A - MONTAGE DU FUSELAGE

Coller 6 (2) sur 4 (gravures)
Coller 14 et 15 sur 4
Coller 4, 12 et 13 dans 1 (repos)
Coller 2 contre 1
Coller 24 dans 5 en emprisonnant 3 sans coller (l'hélice doit tourner librement)
Coller 27 sur 5
Coller 3 à l'avant du fuselage

B - MONTAGE DES AILES

Coller 7 sous le fuselage
Coller 16 sous 20 et 17 sous 21 (centrages)
Coller 20 et 21 contre le fuselage et sur 7 en passant les jambes de train dans les ouvertures de 7
Coller 23 et 8 sur 16
Coller 23 et 9 sur 17
Coller 22 en bout du fuselage

C - FINITION

Coller 25 sur 15
Coller 28 sur le fuselage
Pour la version B-1, coller 18 sur le fuselage
Pour la version B-5, coller 19,10,11 et 26 sur le fuselage.

IMPORTANT

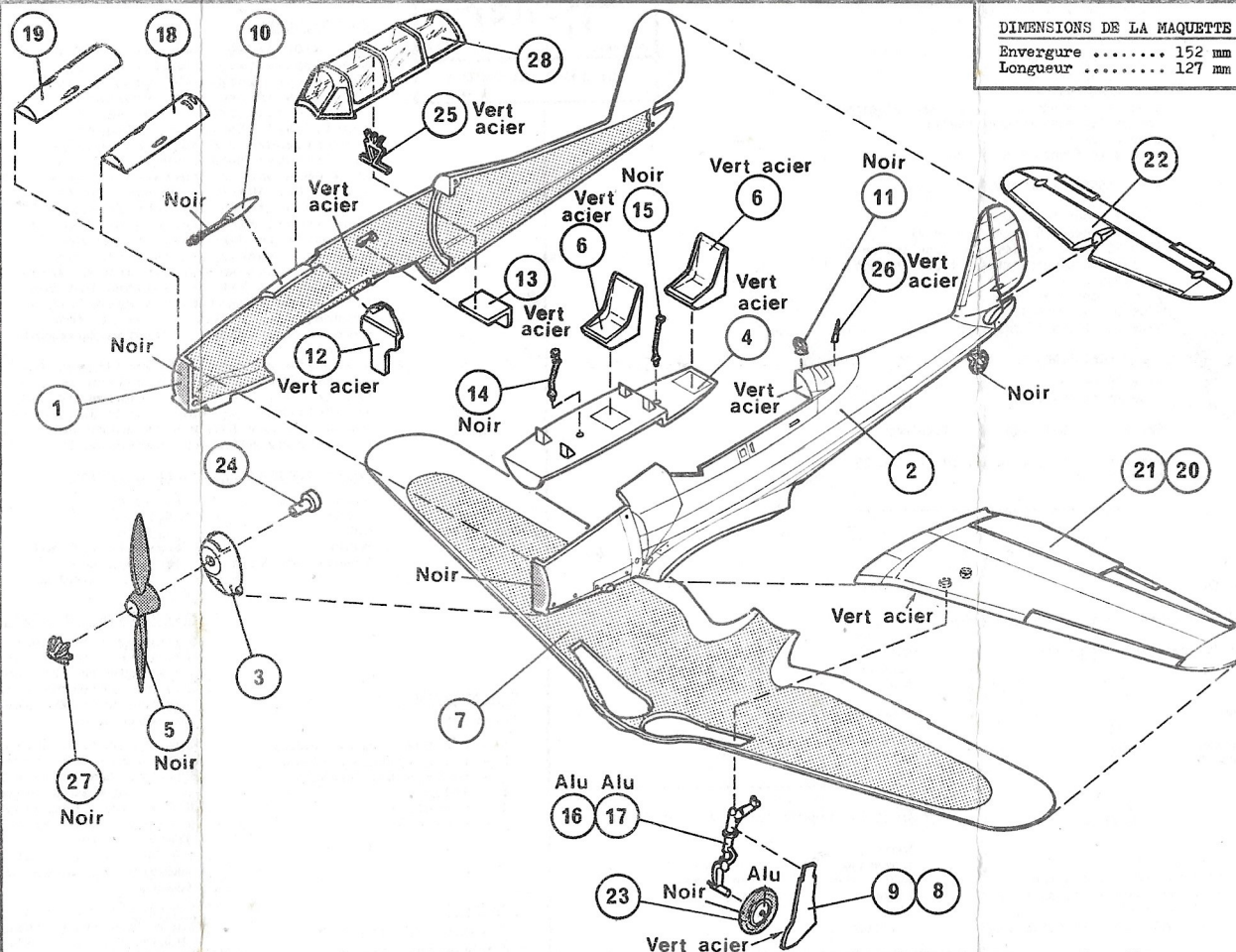
HELLER vous prie, en cas de réclamation, de bien vouloir la commenter par lettre adressée à :

HELLER, 58, rue d'Hauteville
75010 - PARIS

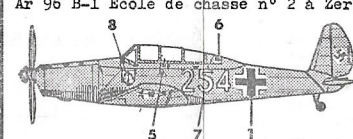
en joignant à cette lettre :

-Le talon ci-dessous réservé à cet effet
-2 timbres poste-Affranchissement lettre
Tarif actuellement en vigueur.

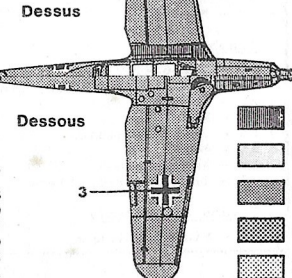
Toute réclamation incomplète ne pourra être prise en considération.



Ar 96 B-1 Ecole de chasse n° 2 à Zerbst



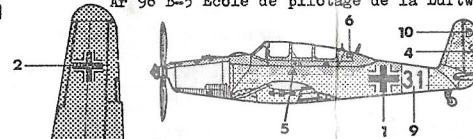
Dessus



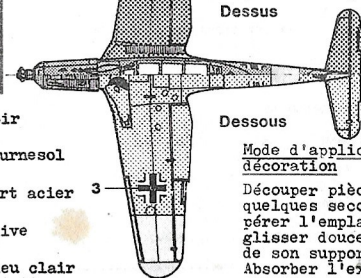
Dessous

DECORATION

Ar 96 B-5 Ecole de pilotage de la Luftwaffe



Dessus



Dessous

Peintures HELLER à utiliser

Alu	7008
Noir	7010
Tournesol	7027
Olive	7030
Vert acier	7063
Bleu clair aviation ..	7064

	Noir
	Tournesol
	Vert acier
	Olive
	Bleu clair aviation

Mode d'application de la planche de décoration

Découper pièce par pièce, tremper quelques secondes dans l'eau, repérer l'emplacement exact et faire glisser doucement la décalcomanie de son support. Absorber l'excédent d'eau avec un buvard.

ARADO Ar 96 B

Ref 162

Ech 1/72^e

DOSSIER N°

(ne rien inscrire dans ce cadre)

N° DES PIÈCES INCRIMINÉES: _____

(Ecrire en lettre d'imprimerie)

EXPEDIER à .

NOM: _____ Pré: _____

RUE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL _____

AR 96 B-1
B-5

ORY

ARADO Ar 96 B was the most important two-seater training aircraft used by the Luftwaffe, mainly in the two versions B-1 (primary training) and B-5 (training). It was a cantilever aircraft with a monocoque fuselage, light duralumin skin and a retractable carriage. The technology of the AR 96 was in advance of its time and was adopted by the Luftwaffe in 1933 fighter training squadrons were equipped with the Ar 96 B and trained pilots who were destined to replace the pilots of combat units until the end of the war.

Developments of this aircraft led to the Ar 99 and Ar 296 models. The last version of this remarkable aircraft was produced in France by the SIPA company, which was known under the name of SIPA.

URES

Span 10.96m
Höhe 9.13m
Länge 3.48m
Motor Argus As 410 A-1
Geschwindigkeit 340 km/h at 3000 m

LIST

Table with 2 columns: Part Name and Description. Includes items like 'RH 1/2 fuselage', 'LH 1/2 fuselage', 'Front cowlings', 'Propeller', 'Seat (2)', 'LH 1/2 wing', 'RH trapdoor', 'LH trapdoor', 'Machine gun', 'Direction finder', 'Panel instrument', 'Panel instrument', 'Control joystick', 'Panel joystick', 'CLUSTER 3', 'CLUSTER 4', 'Canopy'.

ASSEMBLY

A - ASSEMBLY OF FUSELAGE

Glue 6 (2) on 4
Glue 14 and 15 on 4
Glue 4, 12 and 13 in 1
Glue 2 against 1
Glue 24 in 5 enclosing 3 without glueing (propellor must rotate freely)
Glue 27 on 5
Glue 3 to front of fuselage

B - ASSEMBLY OF WINGS

Glue 7 under fuselage
Glue 16 under 20 and 17 under 21
Glue 20 and 21 against fuselage and on 7, passing undercarriage struts through openings of 7
Glue 23 and 8 on 16
Glue 23 and 9 on 17
Glue 22 to end of fuselage

C - FINISHING

Glue 25 on 13
Glue 28 on fuselage

For version B-1 glue 18 on fuselage

For version B-5, glue 19, 10, 11 and 26 on fuselage.

DECORATION

Ar 96 B-5 Piloting school of the Luftwaffe

Use the following HELLER paints

Table with 2 columns: Paint Name and Color Code. Includes Alu (7008), Black (7010), Sunflower (7027), Olive (7030), Steel green (7063), Air Force blue (7064).

Table with 2 columns: Paint Name and Color Code. Includes Noir (Black), Vert acier (Steel green), Alu (Aluminium).

Dimensions of model :

Table with 2 columns: Dimension and Value. Includes Wingspan (152 mm), Length (127 mm).

Table with 2 columns: Position and Name. Includes Top (Top), Bottom (Bottom).

How to apply decals

Cut out part by part, soak a few seconds in water, mark exact spot and carefully slide decal from its support. Absorb excess water with blotting paper.

Ar 96 B-1 Fighter school N° 2 at Zerbst

Table with 2 columns: Paint Name and Color Code. Includes Noir (Black), Tournesol (Sunflower), Vert acier (Steel green), Olive (Olive), Bleu clair aviation (Air Force blue).

ARADO Ar 96 B

Ref 162 Scale 1:72

File N°

(Do not write in box)

N°s of faulty pieces

(Please print)

Dispatch to :

Name :

Road :

Town :

Postal code :

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

TOOLS : remove burrs from parts, if necessary, using a fine file. Remove small round discs which facilitate moulding from certain parts.

Use HELLER paints and paintbrushes to decorate your model. Paint parts directly on cluster, removing them with a cutting tool such as nail clippers or a styllet.

Read each paragraph carefully before assembly.

GLUEING : use glue sparingly. Allow to dry for a long time. Broken parts may be re-glued.



ARADO Ar 96 B-1
B-5

HISTORISCHES

Der ARADO Ar 96 B war das wichtigste doppel-sitzige Schulflugzeug, das von der Luftwaffe benutzt wurde, besonders in den zwei Versionen B-1 (primäre Ausbildung) und B-5 (Schießausbildung). Es war ein Flugzeug mit freitragendem Flügel, Schalenrumpf, mit leichter Metallbleplankung aus Duralumin und einziehbarem Fahrgerüst. Der ARADO Ae 96 war ein für die Epoche technisch sehr fortgeschrittenes Flugzeug, als es von der Luftwaffe im Jahr 1940 übernommen wurde. 13 Ausbildungsstaffeln für Jagdflugzeuge wurden mit dem Ar 96 B ausgerüstet: mit ihm sollten bis zum Kriegsende Flugschüler ausgebildet werden, die zum Ersatz der in den Kämpfen umgekommenen Piloten bestimmt waren. Die weiteren Entwicklungen dieses Apparats führten zu den Modellen Ar 199 und Ar 296. Die letzte Version dieses vorzüglichen Flugzeugs wurde in Frankreich von der Firma SIPA unter der Bezeichnung SIPA S.10 hergestellt.

CHARAKTERISTISCHE EIGENSCHAFTEN

Table with 2 columns: Property and Value. Includes Spannweite (10,96 m), Länge (9,13 m), Höhe (3,40 m), Motor (Argus As 410 A-1), Geschwindigkeit (340 km/h bei 3000 m).

RATSCHLÄGE ZUR MONTAGE

Werkzeug : Nötigenfalls sind die Teile vermittels einer feinen Feile zu entgraten. Die an gewissen Stellen zur Erleichterung der Abformung angebrachten kleinen Kügelchen sind zu entfernen.

Zur Dekoration Ihres Modells verwenden Sie die Farben und Pinsel HELLER. Die Teile sind direkt auf der Traube zu bemalen und dann mit Hilfe einer Beizzange, des Typs Nagelzange, oder eines Stiletts von dieser zu lösen. Vor der Montage ist jeder diesbezügliche Paragraph aufmerksam zu lesen.

Leimung : Den Leim sparsam anwenden. Lange trocknen lassen. Ein zerbrochener Teil kann wieder zusammengeklebt werden.

Dimensionen des Modells

Table with 2 columns: Dimension and Value. Includes Spannweite (152 mm), Länge (127 mm).

WICHTIG

HELLER bittet Sie, im Fall einer Reklamation, diese schriftlich an folgende Adresse zu richten:

HELLER, 58, rue d'Hauteville
75010 - PARIS

Dem Brief sind beizufügen :

- Der untenstehende speziell dazu bestimmte Schein
- 2 Briefmarken, die den jetzigen Postgebühren entsprechen.

Unvollständige Reklamationen können nicht berücksichtigt werden.

MONTAGEN

A - Montage des Rumpfwerks

- 6 (2) auf 4 kleben (Gravuren)
- 14 und 15 auf 4 kleben
- 4, 12 und 13 in 1 kleben (Auflage)
- 2 an 1 kleben
- 24 in 5 kleben, indem man 3 einschließt ohne zu kleben (der Propeller muß sich frei drehen können)
- 27 auf 5 kleben
- 3 vorne ans Rumpfwerk kleben.

B - Montage der Flügel

- 7 unter das Rumpfwerk kleben
- 16 unter 20 und 17 unter 21 kleben (Zentrierungen)
- 20 und 21 an das Rumpfwerk und auf 7 kleben, indem man die Flugzeugbeine durch die Öffnungen von 7 zieht
- 23 und 8 auf 16 kleben
- 23 und 9 auf 17 kleben
- 22 ans Ende des Rumpfwerks kleben

C - FERTIGSTELLUNG

- 25 auf 13 kleben
- 28 auf das Rumpfwerk kleben
- Für die Version B-1 ist 18 auf das Rumpfwerk zu kleben
- Für die Version B-5 sind 19, 10, 11 und 26 auf das Rumpfwerk zu kleben.

DEKORATION

Ar 96 B-1 Jagdfliegerschule Nr. 2 in Zerbst

Ar 96 B-5 Führerschule der Luftwaffe

Anzuwendende HELLER-Farben

Table with 2 columns: Color Name and Code. Includes Aluminium (7008), Schwarz (7010), Lackmus (7027), Olivenfarben (7030), Stahlgrün (7063), Flugwesen-Hellblau (7064).

Anwendung des Dekorationsbretts

Die Teile sind einzeln abzuschneiden und einige Sekunden ins Wasser zu tauchen. Darauf läßt man das Abziehbild vorsichtig von seiner Unterlage auf den vorher genau bestimmten Platz gleiten. Überschüssiges Wasser ist mit einem Löffel aufzusaugen.

Table with 2 columns: Color Name and Code. Includes Dessus (oben), Dessous (unten), Noir (Schwarz), Alu (Aluminium), Vert acier (Stahlgrün), Olive (Olivenfarben), Tournesol (Lackmus), Bleu clair aviation (Flugwesen-Hellblau).

ARADO Ar 96 B

Bzgn. 162 Ma'stab 1/72

Angelegenheit Nr.
(hier nichts eintragen)

Nr. der beanstandeten Teile

.....

(In Druckschrift schreiben)

Empfänger :

Name :Vorname

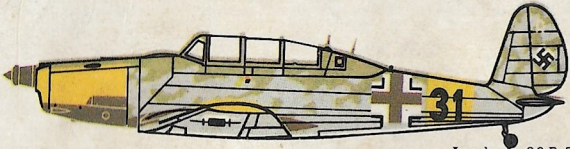
Strasse :

Stadt : Postleitzahl

1/72 Arado Ar 96 B-1/B-5 2 versions 2 décorations



Arado Ar 96 B-1
Ecole de chasse N°2 ZERBST 1943



Arado Ar 96 B-5
Ecole de Pilotage de la LUFTWAFFE



Pièces : 30
Longueur : 127 mm
Envergure : 152 mm



Parts: 30
Length: 127 mm
Span: 152 mm



Teile: 30
Länge: 127 mm
Spannw.: 152 mm



Peintures
à utiliser :

7008.7010.7027
7030.7063.7064

Use paints:

Farben
zu verwenden:

1/72 Arado Ar 96 B-1/ B-5

